



Urnietako
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN BILKURAREN AKTA	ACTA DE LA SESION DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL
---	---

Bilera-mota: ohiko

Bilera-data: 2025eko urriaren 29a

Ordua: 18:30etan

Deialdia: Lehenengo

Tokia: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa

Tipo de sesión: ordinaria

Fecha de la sesión: 29 de octubre de 2025

Hora: 18:30 horas

Convocatoria: Primera

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:

Alkatea

Jorge Segurado Iriondo (Urnietako Eusko Abertzaleak)

Zinegotziak

Agurtzane Mercader Ubillos (Urnietako Eusko Abertzaleak)

Ana Pozas Rodríguez (Urnietako Eusko Abertzaleak)

Eukeni Garmendia Martínez (Urnietako EH Bildu udal taldea)

Hermenegildo González Morán (Udal Talde Sozialista)

Idazkaria

Idoia Arévalo Benito

Beharrezko quoruma gaindituta, eta Alkateak bilkurari hasiera emanda, gai-zerrendako puntuak aztertzeari ekin zaio.

Asistentes:

Alcalde

Jorge Segurado Iriondo (Eusko Abertzaleak de Urnieta)

Concejales

Agurtzane Mercader Ubillos (Eusko Abertzaleak de Urnieta)

Ana Pozas Rodríguez (Eusko Abertzaleak de Urnieta)

Eukeni Garmendia Martínez (Grupo municipal de Urnieta EH Bildu)

Hermenegildo González Morán (Grupo Municipal Socialista)

Secretaria:

Idoia Arévalo Benito

Superado el quórum necesario y abierta la sesión por el Alcalde, se procede al análisis de los puntos del orden del día.

Gai-zerrenda:

- 2025eko urriaren 17ko aktaren onarpena.
- Kale garbiketa zerbitzu kontratuaren luzapena. 2022ZZER0002
- San Juan 21-29 eta San Juan 32-40 hiri-tartze proiektua onartzea. 2025HORO0027.
- Teresa Amuategi parkean estalkia eraikitzeko proiektua onartzea. 2025HORO0028.

Orden del día:

- Aprobación del acta del 17 de octubre de 2025.
- Prórroga del contrato del Servicio de limpieza urbana. 2022ZZER0002.
- Aprobar proyecto urbanización de San Juan 21-29 y San Juan 32-40. 2025HORO0027.
- Aprobar proyecto de construcción de Cubierta en el parque Teresa Amuategi. 2025HORO0028.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 5. Obra handiko lizentzia ematea Zabaleta 8-an igogailu bat instalatzeko. Exp. 2025HOMA0012. 6. Obra handiko lizentzia ematea Adarrazi gaztandegiaren jabetzetan ardi-aziendaren jardueraren osagarri izango den aparkalekua eta eraikin osagarria eraikitzeko. 2025HOMA0013. 7. Kredituen aldaketa onartzea, kreditu gehigarrien modalitatea. 2025KKAL0005. 8. Kredituen aldaketa onartzea, kreditu transferentzien modalitatea. 2025KKAL0006. 9. Aiurri astekaria argitaratzeko Erroitz SLrekin sinatu beharreko hitzarmena onartzea. 2025SHIT0005. 10. Urnieta udal lokal eta eraikinen garbiketa zerbitzu kontratuaren esleipena. 2025ZZER0004 11. Bestelakoak. | <ol style="list-style-type: none"> 5. Licencia de obra mayor para la instalación de un ascensor en Zabaleta 8. 2025HOMA0012. 6. Licencia de obra mayor para la construcción de un aparcamiento y edificio auxiliar, complementario a la actividad ganadera de ovino, en los pertenecidos de la quesería Adarrazi. 2025HOMA0013. 7. Aprobación de modificación de créditos, modalidad créditos adicionales. 2025KKAL0005. 8. Aprobación de modificación de créditos, modalidad transferencias de créditos. 2025KKAL0006. 9. Aprobación del convenio a firmar con Erroitz SL para la publicación del semanario Aiurri. 2025SHIT0005. 10. Adjudicación del contrato de servicios de limpieza de locales y edificios municipales de Urnieta. 2025ZZER0004 11. Otros. |
|---|---|

Gai-zerrendako gaien azterketa:

Examen de los asuntos incluidos en el orden del día:

1.- 2025eko urriaren 17ko aktaren onarpena.

1.-Aprobación del acta del 17 de octubre de 2025.

Akta aho batez onartu da.

Se aprueba el acta por unanimidad.

2.- Kale garbiketa zerbitzu kontratuaren luzapena. 2022ZZER0002.

2.- Prórroga del contrato del Servicio de limpieza urbana. 2022ZZER0002.

Osoko Bilkurak 2022ko ekainaren 23an egindako ohiko bilkuran hartutako erabakiaren bidez, "URNIETAKO UDALERRIAN KALE GARBIKETA. (2022ZZER0002)" kontratua arautuko duten administrazio-klausula partikularren eta teknikoen agiriak onartu ziren.

Mediante acuerdo adoptado por Pleno de la Corporación en sesión ordinaria celebrada con fecha 23 de junio de 2022, se aprobaron los pliegos de cláusulas administrativas particulares y técnicas que rigen el contrato de "SERVICIO DE LIMPIEZA URBANA EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URNIETA. (2022ZZER0002)".

Esleipena Tokiko Gobernu Batzarraren 2022ko abenduaren 20ko ez ohiko bilkuran hartutako erabakiaren bitartez egin zen.

La adjudicación fue efectuada por Junta de Gobierno Local en sesión extraordinaria celebrada el 20 de diciembre de 2022.

2023eko urtarrilaren 31ean, FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639) sinatu eta

El 31 de enero de 2023 FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639) firmó y se comprometió a la

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

zerbitzu honen kontratua gauzatzeko konpromisoa hartu zuen.

Kontratua 2023ko otsailaren 1ean sartu zen indarrean. Kontratuaren indarraldia 2025ko urtarrilaren 31ean amaitzen da, eta urtebeteko hiru luzapen aurreikusita daude.

Urnieta Udaltzarrak 2024ko azaroaren 28an egindako ohiko bilkuran, besteak beste, erabaki zuen FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639)-rekin sinatutako "URNIETAKO UDALERRIAN KALE GARBIKETA. (2022ZZER0002)" kontratuaren luzapena onartzea. urtebeterako, 2025ko otsailaren 1etik 2026ko urtarrilaren 31 arte, kontratua arautzen duen administrazio-klausulen pleguan ezarritakoaren arabera.

2025ko urriaren 8an kontratuaren arduradunak txostena egin zuen, eta bertan adierazi eta jakinarazi zuen kontratua bigarren aldiz luzatzea beharrezkoa zela. Halaber, 2025ko urriaren 8an, Udal Idazkariak kontratua luzatzearen aldeko txostena egin zuen. 2025ko urriaren 8an, Udal kontu-hartzaileak kontratuaren luzapena finantzatzeko kreditu nahikoa dagoela ziurtatu zuen.

ARAUDI APLIKAGARRIA

Gaiari aplikatu dakiokeen legeria honako hau da:

— Administrazio Klausulen Pleguaren Ezaugarri Taulako 21. atala.

— Sektorre Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 63., 153., 191., 203. artikulutik 207. artikulura, 242. artikulua eta bigarren xedapen gehigarria, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten duena Espainiako ordenamendu juridikora.

— Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onartutako Herri Administrazioen Kontratuaren Legearen Erregelamendu Orokorren 97. eta 102. artikulua.

Aurreko guztia ikusita, uste da espedienteak aplikatu beharreko legerian ezarritako izapidetzeari jarraitu diola, eta osoko bilkurak onartu duela, Sektorre Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriarekin bat etorritik.

ejecución de contrato de este servicio.

El contrato entró en vigor el 1 de febrero de 2023. La vigencia del contrato finaliza el 31 de enero de 2025 y están previstas tres prórrogas de un año.

En el Pleno del Ayuntamiento de Urnieta en sesión ordinaria celebrada el 28 de noviembre del 2024, entre otros, acordó aprobar la prórroga del contrato de "SERVICIO DE LIMPIEZA URBANA EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URNIETA. (2022ZZER0002)" suscrito con FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639) por un plazo de un año, desde el 1 de febrero de 2025 hasta el 31 de enero de 2026, de conformidad con lo establecido en el Pliego de Cláusulas Administrativas que rige el contrato.

Con fecha de 8 de octubre de 2025 el responsable del contrato emitió informe en el que se señaló e informó sobre la necesidad de acordar la segunda prórroga del contrato. Asimismo, el 8 de octubre de 2025 la Secretaria Municipal emitió informe favorable sobre la prórroga del contrato. El 8 de octubre de 2025 la Interventora Municipal certificó que hay crédito suficiente para financiar la citada prórroga.

NORMATIVA APLICABLE

La normativa aplicable al asunto es la siguiente:

— Apartado 21 del Cuadro de Características del Pliegos de Cláusulas Administrativas.

— Los artículos 63, 153, 191, 203 a 207, 242 y la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

— Los artículos 97 y 102 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre.

Visto cuanto antecede, se considera que el expediente ha seguido la tramitación establecida en la Legislación aplicable procediendo su aprobación por el Pleno de conformidad con la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora.

Horregatik guztiagatik, udal-teknikariaren, udal-idazkariaren eta udal-konturhartzaillearen txostenak ikusita, eta Lurraldearen eta Jasangarritasun Energetikoaren Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 14an egindako aldeko irizpena ikusirik, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez ondorengoa:

ERABAKI DU

1.- "FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639)-rekin (B-39023601) sinatutako "URNIETAKO UDALERRIAN KALE GARBIKETA. (2022ZZER0002)" kontratuaren luzapena onartzea. urtebeterako, 2026ko otsailaren 1etik 2027ko urtarrilaren 31 arte, kontratua arautzen duen administrazio-klausulen pleguan ezarritakoaren arabera. Luzapen hori nahitaezkoa da enpresaburuarentzat, kontratuaren iraupen-epea amaitu baino bi hilabete lehenago jakinarazten baitu.

2.- 403.383,55 €-ko gastua onartzea eta xedatzea, gehi dagokion BEZA, aurrekontu-sail hauen kargura:

1 0300.227.163.00.01 (615)

3.- Luzapenaren onarpena jakinaraztea kontratistari, dagozkion errekurtsioak adierazita.

3.-San Juan 21-29 eta San Juan 32-40 hiriritarte proiektua onartzea. 2025HORO0027.

1. Proiektuaren azterketa

Aurrekontua, hondakinen kudeaketaren azterketa eta kalitatea kontrolatzeko plana GUBIAK Diseinu eta aholkularitza teknikoaren azterketak idatzi ditu, Urnieta Udalak idatzitako memoriarekin batera.

Proiektuak dokumentu hauek ditu:

- Memoria

Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Por todo ello, vistos los informes de la técnica municipal, la Secretaria municipal y la Interventora municipal, y visto también el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Territorio y Sostenibilidad Energética del 14 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente:

ACUERDO

1.- Aprobar la prórroga del contrato de "SERVICIO DE LIMPIEZA URBANA EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URNIETA. (2022ZZER0002)" suscrito con FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U (A28541639) por un plazo de un año, desde el 1 de febrero de 2026 hasta el 31 de enero de 2027, de conformidad con lo establecido en el Pliego de Cláusulas Administrativas que rige el contrato. Esta prórroga es obligatoria para el empresario al producirse su preaviso con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

2.- Aprobar y disponer el gasto de 403.383,55 € más IVA correspondiente con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

1 0300.227.163.00.01 (615)

3.- Notificar al contratista la aprobación de la prórroga, con indicación de los recursos pertinentes.

3.-Aprobar proyecto urbanización de San Juan 21-29 y San Juan 32-40. 2025HORO0027.

1. Análisis del proyecto

El presupuesto, estudio de gestión de residuos y el Plan de control de calidad ha sido redactado por GUBIAK Estudio de Diseño y consultoría técnica junto con la memoria redactada por el Ayuntamiento de Urnieta.

El proyecto consta de los siguientes documentos:

- Memoria

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

- Planoak
- Aurrekontuaren laburpena
- Neurketak eta aurrekontuak
- Eranskinak

- * Hondakinen kudeaketari buruzko azterlana
- * Kalitatea kontrolatzeko plana

Hirigintza-egoera

Jarduketaren xede den eremua HAPOko AIU 6 eremuan dago. Jarduera honen aurrekari gisa, Aranzubi kalean arrapala mekanikoak jartzeko egiten ari diren lizitazio-prozesuan oinarritzen gara, eta eremua berrurbanizatzeari jarraipena emateko beharra ikusten dugu, irisgarritasuna hobetuta.

Jarduketak San Juan kaleko bi eremu berrurbanizatzea proposatzen du. Lehenengoa 21-29 zenbakien artean eta bigarrena 32-42 zenbakien artean. Jarduketak espaloiak eta galtzadak berritzea eta irisgarritasun-baldintzak hobetzea barne hartzen ditu.

San Juan 32-42 zonan espaloiak berritu eta lerrokadurak aldatuko dira, oinezkoentzako ibilbide irisgarriak sortzeko. Gainera, lineako egungo aparkalekuen zati bat aldatuko da bateriako aparkalekuak sortzeko. Horrela, 31 aparkaleku lortuko dira, eta horietako bat mugikortasun urriko pertsonentzat egokituko da.

San Juan 21-29 eremuari dagokionez, aldi bereko bide bat sortzea proposatzen da, kaleko oinezkoen ibilbideak hobetzeko.

Era berean, galtzadaren egoera ikusita, 2114 m²-ko aglomeratu asfaltikoa berrituko da San Juan kaleko 32. zenbakiko biribilgunetik 42. zenbakiko hurrengo biribilguneraino.

San Juan 32-42 zonako espaloiak zolatzeko materialak Aranzubi kaleko arrapala mekanikoen proiektuan erabilitakoak izango dira.

- Planos
- Resumen de presupuesto
- Mediciones y Presupuestos
- Anexos

- * Estudio de Gestión de Residuos
- * Plan de control de calidad

Situación urbanística

La zona objeto de la actuación se encuentra en el ámbito AIU 6 del PGOU. Como antecedente de esta actuación podemos basarnos en el proceso de licitación que se está llevando a cabo para la instalación de rampas mecánicas en la Calle Aranzubi y la necesidad de darle continuidad a la reurbanización de la zona mejorando la accesibilidad.

La actuación propone la reurbanización de dos zonas de la calle San Juan. La primera entre los números 21-29 y la segunda entre los números 32-42. La actuación incluye renovación de aceras, calzadas y mejora de sus condiciones de accesibilidad.

En la Zona de San Juan 32-42, se plantea renovación de aceras, modificando las alineaciones, para crear itinerarios peatonales accesibles. Además, se modificarán parte de los actuales aparcamientos en línea para crear aparcamientos en batería, de esa manera se conseguirán 31 plazas de aparcamiento, una de las cuales será adaptada para personas con movilidad reducida.

En cuanto a la zona de San Juan 21-29, se propone la creación de un vial de coexistencia con el fin de mejorar los itinerarios peatonales de la calle

A su vez, dado el estado de la calzada se renovarán 2114 m² de aglomerado asfáltico desde la rotonda del nº32 de la calle San Juan hasta la siguiente rotonda del nº42.

Los materiales para la pavimentación de las aceras de la Zona de San Juan 32-42 serán los utilizados en el Proyecto de rampas mecánicas de



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Azpiegiturei dagokienez, euri-uren egungo instalazioa egokituko da, eta San Juan 21-29 eremuko argiteria publikoaren kanalizazioa lurperatzeko aprobetxatuko da. Zona hori, gaur egun, fatxadatik igarotzen da.

Ondorioa- Proposamena

Egiaztatu da irisgarritasunari buruzko legea kontuan hartu dela, eta lege- edo erregelamendu-izaerako baldintzak eta xedapen orokorrak betetzen direla, bai eta aplikatu beharreko gainerako araudi teknikoa ere.

Aurkeztutako proiektua egokia eta nahikoa dela uste da.

SAN JUAN 21-29 ETA SAN JUAN 32-40 KALEAK BERRURBANIZATZEKO PROIEKTUA onartzea

Legearen 231. artikuluan xedatutakoa ikusita, 9/2017 Errege Dekretua, azaroaren 8koa, Sektore publikoa.

Ikusirik kontratatze eskumena Korporazioari dagokiola, zenbatekoa aurrekontuko baliabide arrunten % 10 baino handiagoa denean.

Proiektuaren zenbatekoa, BEZa barne, 380.260,37 eurokoa da.

Zenbatekoa ez da aurrekontuko ohiko kopuruen % 10 baino handiagoa.

Ikusirik Lurraldearen eta Jasangarritasun Energetikoaren Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 14an egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengoa

ERABAKI DU

Lehenengoa.- San Juan kalea 21-29 eta San Juan kalea 32-40 berrurbanizatzeko proiektua onartzea.

4.- Teresa Amuategi parkean estalkia

la Calle Aranzubi.

En cuanto a las infraestructuras, se adaptará la actual instalación de aguas pluviales y se aprovechará para soterrar la canalización de alumbrado público en la zona de San Juan 21-29, la cual actualmente discurre por fachada.

Conclusión - propuesta

Habiendo verificado que se ha tenido en cuenta la ley de accesibilidad y que se reúnen los requisitos y las disposiciones generales de carácter legal o reglamentario, así como el resto de la normativa técnica que resulta de aplicación.

Se estima el proyecto presentado es adecuado y suficiente para su aprobación.

Aprobación del PROYECTO DE REURBANIZACIÓN DE LA CALLE SAN JUAN 21-29 Y SAN JUAN 32-40

Visto lo dispuesto en el artículo 231 del Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Visto que la competencia para contratar corresponde a la Corporación cuando la cuantía supera el 10% de los recursos ordinarios del Presupuesto.

Visto que el importe del proyecto, IVA incluido, asciende a 380.260,37 €.

Visto que la cuantía no supera el 10% de los ordinarios del Presupuesto.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Territorio y Sostenibilidad Energética del 14 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar el proyecto de reurbanización de la Calle San Juan 21-29 y san juan 32-40

4.- Aprobar proyecto de construcción de

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

**eraikitze
2025HORO0028.**

proiektua

onartzea.

**Cubierta en el parque Teresa Amuategi.
2025HORO0028.**

CTE kontuan hartu dela eta baldintzak betetzen direla egiaztatuta eta lege- edo erregelamendu-mailako xedapen orokorrak, bai eta gainerako Aplikatu beharreko araudi teknikoa.

Aurkeztutako proiektua egokia eta nahikoa da onartzeko.

Teresa Amuategi parkean estalkia eraikitze proiektuaren onarpena

Ikusirik 9/2017 Legearen, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 231. artikulua xedatutakoa.

Ikusirik Udaltzak duela kontratatze eskumena, baldin eta zenbatekoa aurrekontuko baliabide arrunten %10 baino handiago bada.

Ikusita "Teresa Amuategi parkean estalkia eraikitze" proiektuaren zenbatekoa 183.728,05 eurokoa dela, BEZa barne.

Ikusirik zenbatekoak aurrekontuko baliabide arrunten %10 ez duela gainditzen.

Ikusirik Lurraldearen eta Jasangarritasun Energetikoaren Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 14an egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengoa

ERABAKI DU

Lehena.- Teresa Amuategi parkean estalkia eraikitze proiektua onartzea.

5.- Obra handiko lizentzia ematea Zabaleta 8-an igogailu bat instalatzeko. 2025HOMA0012.

Kontuan hartuta HAPNren 77. artikuluko xedapenak betetzen direla, eta Lurzoruari eta

Habiendo verificado que se han tenido en cuenta el CTE, y que se reúnen los requisitos y las disposiciones generales de carácter legal o reglamentario, así como el resto de la normativa técnica que resulta de aplicación.

Se estima el proyecto presentado es adecuado y suficiente para su aprobación.

Aprobación del proyecto de construcción de una cubierta en el parque Teresa Amuategi.

Visto lo dispuesto en el artículo 231 del Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Visto que la competencia para contratar corresponde a la Corporación cuando la cuantía supera el 10% de los recursos ordinarios del Presupuesto.

Visto que el importe del proyecto para la "construcción de una cubierta en el parque Teresa Amuategi", IVA incluido, asciende a 183.728,05 euros.

Visto que la cuantía no supera el 10% de los ordinarios del Presupuesto.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Territorio y Sostenibilidad Energética del 14 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar el Proyecto de construcción de una cubierta en el parque Teresa Amuategi.

5.- Licencia de obra mayor para la instalación de un ascensor en Zabaleta 8. 2025HOMA0012

Teniendo en cuenta que se cumplen las disposiciones del PGOU en su artículo 77, y

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Hiri Birgaitzeari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 7/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 24.4 artikuluan ezarritakoa.

Ikusirik Lurraldearen eta Jasangarritasun Energetikoaren Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 14an egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengoa

ERABAKI DU

Lehenengoa:

Zabaleta kaleko 8. zenbakiko jabekideei baimena ematea igogailu bat jartzeko, 65.958,51 euroko aurrekontuarekin.

Bigarrena:

BALDINTZA PARTIKULARRAK

- Irisgarritasunari buruzko 20/1997 Legearen eta lege hori garatzeko arau teknikoen praktikagarritasunaren irizpideen arabera, igogailuaren kabinak 90x120 cm izan beharko ditu eta sarbideko atea 80 cm-ko pasabide librea.
- Azken solairuko eskailburutik estalkira irteteko leiho bat ireki beharko da teilatuan.
- Igogailuaren eraikuntza dela-eta eraikigarritasunaren igoera ez da finkatuta geratuko.
- Bolumen berriaren inguruko espaloiak gutxienez 2 metroko zabalera izango du puntu guztietan eta obra hau jabekideen kontura izango da.
- Espaloien behin betiko forma, urbanizazioaren materialak eta hiri-instalazioetan izango diren eraginak udal zerbitzu teknikoekin adostu beharko dira.
- Obra gehienez ere 6 hilabetetan hasi beharko da baimenaren jakinarazpena jasotzen denetik, eta 12 hlabeteetan

teniendo en cuenta lo establecido Real Decreto Legislativo 7/2015 de 30 de octubre en el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley del Suelo y Rehabilitación Urbana, en el artículo 24.4.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Territorio y Sostenibilidad Energética del 14 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero:

Conceder a la Comunidad de Propietarios de Zabaleta 8 licencia de instalación de un ascensor, por un presupuesto de 65.958,51 euros.

Segundo:

CONDICIONES PARTICULARES

- La cabina del ascensor según los criterios de practicabilidad establecidos en la Ley 20/1997 de Accesibilidad y sus normas técnicas de desarrollo, deberá ser de 90x120cm y la puerta de acceso de 80cm de paso libre.
- Deberá disponerse de salida a la cubierta desde el rellano del último piso.
- El incremento de la edificabilidad debido a la construcción del ascensor, no quedará consolidada.
- La acera resultante perimetral al nuevo volumen tendrá en todos los puntos una anchura mínima de 2m, siendo la obra a cuenta de la comunidad de propietarios.
- La forma definitiva de la acera, materiales de la urbanización y afecciones a las instalaciones urbanas se deberán consensuar con los servicios técnicos municipales.
- El plazo de inicio de la obra será como máximo de 6 meses desde la recepción de la notificación de la licencia, y el de finalización de 12 meses.
- Previamente al inicio de la obra, deberá

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

bukatu beharko da gehienez.

- Obra hasi aurretik, obra-zuzendaritza esleitu beharko da (arkitektoa eta arkitekto teknikoa).

Obrak hasi baino lehen:

- Obra zuzendaritza teknikoa izendatu beharko da.

Obrak bukatu eta gero:

- Obra Amaierako Ziurtagiria aurkeztuko du, obra zuzendariak sinatua eta dagokion elkargoak onetsia.
 - Sortutako hondakinen kudeaketa egokia ziurtatzeko, hondakinak eta eraikuntza materialak sortzen dituen pertsonak amaierako txostena ekarri beharko du, 112/2012 Dekretuko III. eranskinarekin bat etorritz.
- Txosten hau derrigorrez aurkeztu behar izango da bermea itzultzeko.

Hirugarrena:

HONDAKINAK

- Espresuki debekatzen da obrako materialak edo zakarrak zuzenean zolan uztea, masak eta mortairuak prestatzea etab.
- Debekatuta dago obretako zakarrak baimendu gabeko zabortegetan uztea.
- **112/2012 dekretuak araututako obra izanik, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen, eraispenean sortutako hondakinen kudeaketa egokia bermatzeko helburuarekin, hondakin horien kudeaketaren % 120ko bermea jarri beharko da, hau da, 64,06 euro.**

Laugarrena:

asignarse la dirección de obra (arquitecto/a y arquitecto/a técnico/a).

Antes del comienzo de la obra:

- Deberá nombrar Director de Obras a Técnico competente.

Al finalizar las obras:

- Presentará el Certificado Fin de Obra firmado por el directo de la obra y visado por su Colegio correspondiente.
 - A fin de acreditar la correcta gestión de los residuos generados, la persona productora de los residuos y materiales de construcción deberá aportar un informa final, de acuerdo al anexo III del Decreto 112/2012.
- Será necesario aportar este informe, para que pueda procederse a la devolución de la fianza.

Tercero:

RESIDUOS

- Se prohíbe expresamente depositar materiales de obra o escombros, directamente en el pavimento, así como preparar masas, morteros, etc.
- Se prohíbe depositar los escombros procedentes de las obras en vertederos no autorizados.
- **Al tratarse de una obra regulada por el Decreto 112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, con el fin de garantizar la adecuada gestión de los residuos generados en la demolición se deberá imponer una fianza del 120% del coste de la gestión de dichos residuos, es decir, 64,06 euros.**

Cuarto:

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

BALDINTZA OROKORRAK

- Baimen honek bakar-bakarrik balio du eskaerarekin batera aurkeztutako dokumentazioan aurrekontu eta guzti adierazitako obrak egiteko.
- Espazio publiko urbanizatueta eta eraikinetara iristeko eta horiek erabiltzeko ahalmen urritasuna duten pertsonen irisgarritasuna bermatzeko eta bereizkeria saihesteko oinarrizko baldintzak onartzen dituen apirilaren 20ko 505/2007 Errege Dekretuak xedatutakoa bete beharko dute, baita irisgarritasuna sustatzeko abenduaren 4ko 20/97 Legean eta apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuan xedatutakoa ere, hiri inguruen, gune publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazio sistemen irisgarritasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituenak.

Bostgarrena:

SEGURTASUNeko NEURRIAK

- Obra egiterakoan oinezkoen segurtasuna kontuan hartuko da, behar izanez gero hesiak jarri.
- Obrek iraun bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartuko dira, bertan lanean ari diren langileak eta oinezkoak babesteko. Beraz, bide publikoa beharrezko neurri osagarriekin babestuko da (oholtza aldamioko pasabide-moduluak, hesiak, baliza zintak, sareak, biserak eta abar), oinezkoen segurtasuna eta zirkulazioa bermatzeko moduan, fatxadako hondakinak irits daitezkeen eremu osoan. Neurri hauek gutxienez 1,5 METRO BETE utzi beharko dute oinezkoak pasa daitezzen.

Seigarrena:

ZARATAK

CONDICIONES GENERALES

- La presente licencia ampara exclusivamente a las obras que se presupuestan y relacionan en la documentación presentada y correspondiente a la solicitud realizada.
- Deberán cumplir lo establecido en el R.D. 505/2007 de 20 de abril por el que se aprueban las condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación de las personas con discapacidad para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados y edificaciones, así como lo establecido en la Ley 20/97 de 4 de Diciembre para la promoción de la accesibilidad y lo establecido en el Decreto 68/2000 de 11 de abril por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

Quinto:

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Al efectuar la obra, se tendrá en cuenta la seguridad de las posibles viandantes, colocando vallas si fuera necesario.
- Se adoptará, mientras duren las obras, las vigentes medidas de seguridad para la protección de operarios que en ellas intervienen, así como de los viandantes. En éste sentido se protegerá la vía pública mediante los medios auxiliares que fueran precisos (módulos de paso de andamios con entablados, vallados, cintas balizadoras, redes, viseras, etc.) que garanticen la seguridad del tránsito peatonal y rodado en todo el tramo susceptible de recibir desprendimientos desde la fachada. Estos deberán permitir un paso de peatones de una anchura mínima de 1,5 METROS.

Sexto:

RUIDOS

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Lanen ordutegiari dagokionez, zaraten eta bibrazioen igorpena arautzen duen Udal ordenantzak ezartzen duena bete beharko da, ondorioz, lanak ezingo dira 22:00etatik 08:00etara eta jaiegunetan egun osoan zehar burutu. Etxe barruko lanetarako, neurri zuzentzaile egokiak hartuko dira zarata edo bibrazioengatik auzokoentzat sor daitezkeen eragozpenak gutxitzeko.

Zazpigarrena:

Baldin eta obra egiteko beharrezkoa bada laguntza bitartekoak jartzea, al nola, aldamiok, edukiontziak edo horrelakoak, eta horiek bide publikora begira edo bide publikoa okupatuz jartzen badira Ibi Publikoaren Okupaziorako Baimena eskatu beharko du eta udaltzainekin harremanetan jarri beharko da honen kokapena zehazteko. Kasu horretan hondakinak tolba bidez bideratu beharko dira.

Zortzigarrena:

Lizentzia, beti, jabetze-eskubidea kontuan izan gabe eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango da eta beharrezkoak diren gainontzeko lizentzia eta baimena administratiboak kontuan izan beharko dira.

Bederatzigarrena:

Baimen honek obraren lekuan egon beharko du, honek irauten duen bitartean, eta Udaltzaingoaren edo Udal Zerbitzu Teknikoen eskura jarriko da, hauek eskatzen dutenean.

Hamargarrena:

Kontu-hartzailletza zerbitzuak dagokion zerga likida dezala, hala badagokio.

6.-Obra handiko lizentzia ematea Adarrazpi gaztandegiaren jabetzetan ardi-aziendaren

En cuanto al horario de los trabajos, se deberá cumplir lo establecido en la Ordenanza Municipal de Emisión de Ruidos y Vibraciones, por lo que los trabajos no podrán

ejecutarse entre las 22 y las 8 horas, y los días festivos en su totalidad. Para los trabajos en el interior de las viviendas se adoptarán las medidas correctoras oportunas para minimizar las molestias que por ruido y/o vibraciones se puedan generar en el vecindario.

Séptimo:

Si para la ejecución de la obra fuera preciso el empleo de medios auxiliares como andamios, contenedor o cualquier otro elemento auxiliar y los mismos están orientados u ocupando la vía pública, deberá solicitar Licencia de Ocupación de Vía Pública y ponerse en contacto con la Policía Municipal para concretar la ubicación.

En ese caso los residuos tendría que sacarlos a través de un tubo.

Octavo:

La licencia se concede a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros y de las demás licencias y autorizaciones administrativas que sean procedentes.

Noveno:

Indicar que esta autorización deberá estar en el lugar de emplazamiento de la obra, durante el transcurso de la misma, a disposición de la Policía Local o de los Servicios Técnicos Municipales cuando éstos la requieran.

Décimo:

Que por los servicios de Intervención, en su caso, se proceda a la liquidación del tributo que corresponda.

6.-Licencia de obra mayor para la construcción de un aparcamiento y edificio

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

jardueraren osagarri izango den aparkalekua eta eraikin osagarria eraikitzeko. 2025HOMA0013.

auxiliar, complementario a la actividad ganadera de ovino, en los pertenecidos de la quesería Adarrazpi. 2025HOMA0013.

HAPOn xedapenak betetzen direla kontuan hartuta, Bide Azpiegitura eta Estrategia Sailaren 2025eko irailaren 19ko aldeko ebazpena ikusita, eta Lurralde Oreka Berdearen Sailak 2025eko irailaren 30ean emandako aldeko ebazpena ikusita.

Teniendo en cuenta que se cumplen las disposiciones del PGOU, vista la resolución favorable con fecha 19 de septiembre de 2025 del Departamento de Infraestructuras Viarias y Estrategia, y vista la resolución favorable con fecha 30 de septiembre de 2025 del Departamento de Equilibrio Territorial Verde.

Ikusirik Lurraldearen eta Jasangarritasun Energetikoaren Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 14an egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengo

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Territorio y Sostenibilidad Energética del 14 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ERABAKI DU

ACUERDO

Lehenengoa:

Primero:

Basque Cool Tour Sociedad Civil erakundeari Adarrazpi gaztandegiaren jabetzetan ardi-aziendaren jardueraren osagarri izango den aparkalekua eta eraikin osagarria eraikitzeko lizentzia ematea, 114.071,21 euroko aurrekontuarekin.

Conceder a Basque Cool Tour Sociedad Civil licencia para la construcción de un aparcamiento y edificio auxiliar, complementario a la actividad ganadera de ovino, en los pertenecidos de la quesería Adarrazpi, por un presupuesto de 114.071,21 euros.

Bigarrena:

Segundo:

BALDINTZA PARTIKULARRAK

CONDICIONES PARTICULARES

Obra hasi aurretik ondoko baldintzak betetzen dituen ikusonetsitako exekuzio proiektua aurkeztu beharko da.

Previamente al comienzo de la obra deberá presentarse proyecto de ejecución visado que cumpla las siguientes condiciones

Aparkalekuari dagokionez:

En cuanto al aparcamiento:

- Bide Azpiegitura eta Estrategia Sailaren eta Lurralde Oreka Berdearen Sailaren ebazpenetan ezarritako baldintzak bete beharko dira.
- Aparkalekuaren zoladurak drainatzailea izan behar du, legarrez edo lauza drainatzailez egina, euri-ura lurrera bertara iragaz dadin.
- Nolanahi ere, gerta daitezkeen jariatze-urak errepidera iristea saihestuko da.

- Se deberá dar cumplimiento a los condicionantes establecido en las resoluciones del Departamento de Infraestructuras Viarias y Estrategia y del Departamento de Equilibrio Territorial Verde.
- El pavimento del aparcamiento deberá ser drenante, a base de gravas o losas drenantes, de forma que el agua de lluvia se filtre al propio terreno.
- En todo caso se evitará que las posibles

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Eraikuntzari dagokionez:

- Hobi septikoari dagokionez, egikaritze-proiektuan zehaztuko dira haren ezaugarriak.

Urak araztu ondoren, lurrera bertara isuri behar dira, hodi porotsuetatik (gutxienez 20 m-ko luzera) edo drainatze-tunelen bidez iragazteko beste sistema batzuetatik.

Araztegi horiek Europako CE kalitate-zigilua izan behar dute.

Euri-urak modu independentean bideratuko dira.

Obrak hasi baino lehen:

- Obra zuzendaritza teknikoa izendatu beharko da (arkitektoa eta arkitekto teknikoa)
- Obra hasteko epea gehienez 6 hilabetekoa izango da baimenaren jakinarazpena jasotzen den unetik hasita eta 2 urte baino lehen amaitu beharko da.

Obrak bukatu eta gero:

- Obra Amaierako Ziurtagiria aurkeztuko du, obra zuzendariak sinatua eta dagokion elkargoak onetsia.
- Sortutako hondakinen kudeaketa egokia ziurtatzeko, hondakinak eta eraikuntza materialak sortzen dituen pertsonak amaierako txostena ekarri beharko du, 112/2012 dekretuko III. eranskinarekin bat etorriz.

Txosten hau derrigorrez aurkeztu behar izango da bermea itzultzeko.

Hirugarrena:

HONDAKINAK

escorrentías lleguen a la carretera.

En cuanto a la edificación:

- En cuanto a la fosa séptica, se definirán sus características en el Proyecto de Ejecución.

El vertido de las aguas una vez depuradas, deben verterse al propio terreno bien por tubos porosos (mínimo 20 m de longitud) o por otros sistemas de infiltración mediante túneles de drenaje.

Estas depuradoras deben disponer de sello de calidad europeo CE.

Las aguas pluviales se canalizarán de forma independiente.

Antes del comienzo de la obra:

- Deberá nombrar Director de Obras a Técnico competente (Arquitecto y Aparejador).
- El plazo de inicio de la obra será como máximo de 6 meses desde la recepción de la notificación de la licencia, y se deberá finalizar antes de los 2 años.

Al finalizar las obras:

- Presentará el Certificado Fin de Obra firmado por el directo de la obra y visado por su Colegio correspondiente.
- A fin de acreditar la correcta gestión de los residuos generados, la persona productora de los residuos y materiales de construcción deberá aportar un informa final, de acuerdo al anexo III del Decreto 112/2012.

Será necesario aportar este informe, para que pueda procederse a la devolución de la fianza.

Tercero:

RESIDUOS

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

- Espresuki debekatzen da obrako materialak edo zakarrak zuzenean zolan uztea, masak eta mortairuak prestatzea etab.
- Debeekatuta dago obretako zakarrak baimendu gabeko zabortegietan uztea.
- 112/2012 dekretuak araututako obra izanik, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen, eraispenean sortutako hondakinen kudeaketa egokia bermatzeko helburuarekin, hondakin horien kudeaketarako 1000 euroko bermea jarriko da.

Laugarrena:

BALDINTZA OROKORRAK

- Baimen honek bakar-bakarrik balio du eskaerarekin batera aurkeztutako dokumentazioan aurrekontu eta guzti adierazitako obrak egiteko.
- Espazio publiko urbanizatuetara eta eraikinetara iristeko eta horiek erabiltzeko ahalmen urritasuna duten pertsonen irisgarritasuna bermatzeko eta bereizkeria saihesteko oinarrizko baldintzak onartzen dituen apirilaren 20ko 505/2007 Errege Dekretuak xedatutakoa bete beharko dute, baita irisgarritasuna sustatzeko abenduaren 4ko 20/97 Legean eta apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuan xedatutakoa ere, hiri inguruen, gune publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazio sistemen irisgarritasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen.

Bostgarrena:

SEGURTASUNeko NEURRIAK

- Obra egiterakoan oinezkoen segurtasuna kontuan hartuko da, behar izanez gero hesiak jarri.
- Obrek iraun bitartean, indarrean dauden

- Se prohíbe expresamente depositar materiales de obra o escombros, directamente en el pavimento, así como preparar masas, morteros, etc.

- Se prohíbe depositar los escombros procedentes de las obras en vertederos no autorizados.

- Al tratarse de una obra regulada por el Decreto 112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, con el fin de garantizar la adecuada gestión de los residuos generados en la demolición se deberá imponer una fianza del 1.000 euros.

Cuarto:

CONDICIONES GENERALES

- La presente licencia ampara exclusivamente a las obras que se presupuestan y relacionan en la documentación presentada y correspondiente a la solicitud realizada.

- Deberán cumplir lo establecido en el R.D.

505/2007 de 20 de abril por el que se aprueban las condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación de las personas con discapacidad para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados y edificaciones, así como lo establecido en la Ley 20/97 de 4 de Diciembre para la promoción de la accesibilidad y lo establecido en el Decreto 68/2000 de 11 de abril por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

Quinto:

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Al efectuar la obra, se tendrá en cuenta la seguridad de las posibles viandantes, colocando vallas si fuera necesario.

- Se adoptará, mientras duren las obras, las



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

segurtasun neurriak hartuko dira, bertan lanean ari diren langileak eta oinezkoak babesteko. Beraz, bide publikoa beharrezko neurri osagarriekin babestuko da (oholtza aldamioko pasabide-moduluak, hesiak, baliza zintak, sareak, biserak eta abar), oinezkoen segurtasuna eta zirkulazioa bermatzeko moduan, fatxadako hondakinak irits daitezkeen eremu osoan. Neurri hauek gutxienez 1,5 METRO BETE utzi beharko dute oinezkoak pasa daitezzen.

Seigarrena:

ZARATAK

Lanen ordutegiari dagokionez, zaraten eta bibrazioen igorpena arautzen duen Udal ordenantzak ezartzen duena bete beharko da, ondorioz, lanak ezingo dira 22:00etatik 08:00etara eta jaiegunetan egun osoan zehar burutu. Etxe barruko lanetarako, neurri zuzentzaile egokiak hartuko dira zarata edo bibrazioengatik auzokoentzat sor daitezkeen eragozpenak gutxitzeko.

Zazpigarrena:

Baldin eta obra egiteko beharrezkoa bada laguntza bitartekoak jartzea, al nola, aldamiok, edukiontziak edo horrelakoak, eta horiek bide publikora begira edo bide publikoa okupatuz jartzen badira Ibi Publikoaren Okupaziorako Baimena eskatu beharko du eta udaltzainekin harremanetan jarri beharko da honen kokapena zehazteko. Kasu horretan hondakinak tolba bidez bideratu beharko dira.

Zortzigarrena:

Lizentzia, beti, jabetze-eskubidea kontuan izan gabe eta hirugarrenei kalterik eragin gabe mango da.

Bederatzigarrena:

vigentes medidas de seguridad para la protección de operarios que en ellas intervienen, así como de los viandantes. En éste sentido se protegerá la vía pública mediante los medios auxiliares que fueran precisos (módulos de paso de andamios con entablados, vallados, cintas balizadoras, redes, viseras, etc.) que garanticen la seguridad del tránsito peatonal y rodado en todo el tramo susceptible de recibir desprendimientos desde la fachada. Estos deberán permitir un paso de peatones de una anchura mínima de 1,5 METROS.

Sexto:

RUIDOS

En cuanto al horario de los trabajos, se deberá cumplir lo establecido en la Ordenanza Municipal de Emisión de Ruidos y Vibraciones, por lo que los trabajos no podrán ejecutarse entre las 22 y las 8 horas, y los días festivos en su totalidad. Para los trabajos en el interior de las viviendas se adoptarán las medidas correctoras oportunas para minimizar las molestias que por ruido y/o vibraciones se puedan generar en el vecindario.

Septimo:

Si para la ejecución de la obra fuera preciso el empleo de medios auxiliares como andamios, contenedor o cualquier otro elemento auxiliar y los mismos están orientados u ocupando la vía pública, deberá solicitar Licencia de Ocupación de Vía Pública y ponerse en contacto con la Policía Municipal para concretar la ubicación.

En ese caso los residuos tendría que sacarlos a través de un tubo.

Octavo:

La licencia se concede a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros.

Noveno:

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

Baimen honek obraren lekuan egon beharko du, honek irauten duen bitartean, eta Udaltzaingoaren edo Udal Zerbitzu Teknikoen eskura jarriko da, hauek eskatzen dutenean.

Hamargarrena:

Kontu-hartzailletza zerbitzuak dagokion zerga likida dezala, hala badagokio.

7.- Kredituen aldaketa onartzea, kreditu gehigarrien modalitatea. 2025KKAL0005

Dagozkien udal-zerbitzuen beharrei eta betebeharrei erantzuteko, honekin batera doan proposamenean zerrendatutako gastuak egin behar dira. Hala ere, ekitaldi honetako aurrekontuaren gauzatzea ikusita, gastu horiei aurre egiteko behar den kreditua nahikoa ez dela egiaztatu da. Horregatik guztiagatik, kreditua aldatzeko espedienteari hasiera eman behar zaio, proposamenean zehaztutako zenbatekoa duten kredituak sortzeko edo, hala badagokio, handitzeko, Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoaren babesean.

Ikusirik 2025KKAL0005 zenbakiarekin identifikatutako kreditu gehigarriaren modalitatean kredituak aldatzeko espediente. Udal honetan indarrean dagoen aurrekontuari eragiten diona, 310.000 eurotako.

Ikusirik, bitarteko kontu-hartzailek igorritako txostenaren arabera, espediente horri aplikagarri zaion araudiari doitzen zaiola, zehazki, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 34. artikuluari eta hurrengoei, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Erakundearen aurrekontuari buruzkoa eta Urteko Aurrekontu Gauzapenaren Udal arauari.

Hau dena kontuan izanik eta ikusirik Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak

Indicar que esta autorización deberá estar en el lugar de emplazamiento de la obra, durante el transcurso de la misma, a disposición de la Policía Local o de los Servicios Técnicos Municipales cuando éstos la requieran.

Décimo:

Que por los servicios de Intervención, en su caso, se proceda a la liquidación del tributo que corresponda.

7.- Aprobación de modificación de créditos, modalidad créditos adicionales. 2025KKAL0005

Con objeto de atender las necesidades y obligaciones de los respectivos servicios municipales, se precisa la realización de los gastos relacionados en la propuesta que se adjunta. Sin embargo, a la vista de la ejecución del presupuesto de este ejercicio, se constata la insuficiencia del crédito necesario para hacer frente a dichos gastos. Por todo ello, procede iniciar expediente de modificación de crédito para crear, o en su caso incrementar créditos en la cuantía especificada en la propuesta, al amparo de lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

Visto el expediente de modificación de créditos, en la modalidad de crédito adicional identificado con el nº 2025KKAL0005 que afecta al Presupuesto vigente de este Ayuntamiento por importe de 310.000 euros.

Visto que según el informe emitido por la Interventora dicho expediente se ajusta a la normativa que le es aplicable, en concreto a los requisitos establecido por el art. 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria Anual.

Teniendo en cuenta lo anterior, y visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

2025eko urriaren 15ean egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengoa:

ERABAKI DU,

1. Hasieran onestea kredituak aldatzeko espedientea, 2025KKAL0005 zenbakiarekin identifikatutako kreditu gehigarriaren modalitatean, udal honen 2025eko aurrekontuari dagokiona.

de Organización del 15 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente:

ACUERDO,

1. Aprobar inicialmente el expediente de modificación de créditos, en la modalidad de crédito adicional identificado con el nº 2025KKAL0005 que se relaciona en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento correspondiente a 2025.

Partida Partida	Izena Denominación	Kredituak Créditos		
		Egungoak Actuales	Aldaketak Modificaciones	Behin betikoak Definitivos
1 0300.601.153.20.03 2025	IRISGARRITASUNA ACCESIBILIDAD	112.000,00	150.000,00	262.000,00
1 0300.622.153.30.04 2025	PARKE ESTALIA PARQUE CUBIERTO	80.000,00	110.000,00	190.000,00
1 0300.629.337.23.01 2025	GAZTEEN AISIA INSTALAZIOAK INSTALACIONES DE OCIO PARA JOVENES	44.000,00	50.000,00	94.000,00
GUZTIRA TOTAL		236.000,00	310.000,00	546.000,00

Kreditu gehigarriak finantzatzeko proposamena
Propuesta de financiación de créditos adicionales

Kod.(*) Cod.(*)	Partida Partida	Izena Denominación	Zenbatekoa Cuantía
a	2 0200.870.000.00.01 2025	DIRUZAINZTA GERAKINA REMANENTE DE TESORERIA	295.000,00
b	2 0200.130.000.00.01 2025	ENPRESA JARDUERAK ETA PROFESIONALAK ACTIVIDADES EMPRESARIALES Y PROFESIONALES	15.000,00
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			310.000,00

a Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina/ Remanente de tesorería para gastos generales

b Sarrera berre do handiagoak/Nuevos o mayores ingresos

2. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34.3 artikuluan xedatutakoa betez, jendaurrean jartzen da, honako arau hauen arabera:

2. En cumplimiento de lo dispuesto en el art 34.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se somete a información pública conforme a

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

- a. Erakutsita dagoen lekua: Kontu-hartzaitzetan.
- b. Espedientea aztertzeko eta, hala badagokio, erreklamazioak aurkezteko epea: hamabost (15) lanegun, iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita.
- c. Honako hauek jar ditzakete erreklamazioak: 21/2003 Foru Arauaren 17.1 artikuluan aipatzen diren interesatuek eta erabakiaren aurka bozkatu duten korporaziokideek.
- d. Inpugnatzeko arrazoiak: aipatu Foru Arauaren 17.2 artikuluan adierazitakoak eta ordenamendu juridikoa urratzea.
- e. Aurkezteko bulegoa: Udaletxeko Sarrera Erregistro Orokorrean BERTAN, 7:30etatik 14:30etara edo telematikoki www.urnieta.eus helbidean. Halaber, Herri-administrazioen administrazio-prozedura ekidearen 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aipatzen dituen lekuetan ere aurkez daitezke.
- f. Erreklamazioak jasotzen dituen organoa: Udalbatzarra
- g. Jendeari erakusteko epea igarotzen bada inolako erreklamazio edo oharpenik jaso gabe, kreditu aldaketarako espedientea onartuzat joko da behin-betiko, beste erabakirik hartu behar izan gabe.

3. Erabaki hau Kontu-hartzaitza sailari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

8.- Kredituen aldaketa onartzea, kreditu transferentzien modalitatea. 2025KKAL0006

Beharrezkotzat jotzen da kreditu-transferentziak egitea indarrean dagoen aurrekontuko gastuen aurrekontu-partiden artean, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 29. artikulua.

las siguientes reglas:

- a. Lugar donde se encuentra: Intervención
- b. Plazo para examinarlo y, en su caso, para presentar reclamaciones: quince (15) días hábiles contados a partir del siguiente también hábil del de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
- c. Quiénes pueden interponer reclamaciones: los interesados que relaciona el art. 17.1 de la Norma Foral 21/2003, además de los miembros de la Corporación que hubieran votado en contra del acuerdo.
- d. Motivos de impugnación: Los señalados en el art. 17.2 de la Norma Foral 21/2003 y la infracción del ordenamiento jurídico.
- e. Oficina de presentación: En el Registro General de Entrada del Ayuntamiento BERTAN, en horario de 7:30 a 14:30 o telemáticamente en www.urnieta.eus. Así mismo podrán presentarse en cualquiera de los lugares a los que se refiere el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.
- f. Órgano ante el que se reclama: Ayuntamiento Pleno.
- g. Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado expediente de modificación de crédito, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

3. Trasladar este acuerdo al área de Intervención a los efectos oportunos.

8.- Aprobación de modificación de créditos, modalidad transferencias de créditos. 2025KKAL0006

Estimándose necesario efectuar transferencias de crédito entre partidas presupuestarias de gastos del vigente presupuesto, al amparo de lo previsto en el art. 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Ikusirik kreditu aldaketaren espedientea, 2025KKAL0006 zenbakiarekin identifikatutako kreditu transferentziaren bidez, Udal honetan indarrean dagoen aurrekontuari eragiten diona, 43.000 eurotakoa.

Ikusirik, 2025eko urriaren 7a data duen bitarteko kontu-hartzailek igorritako txostenaren arabera, espediente horri aplikagarri zaion araudiari doitzen zaiola, zehazki, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 29. artikuluari eta hurrengoari, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Erakundeen aurrekontuari buruzkoa eta Urteko Aurrekontu Gauzapenaren Udal arauari.

Hau dena kontuan izanik eta ikusirik Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 15ean egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak, gehiengo osoz, Urnietako Eusko Abertzaleak eta Urnietako Udal talde Sozialistaren aldeko bozkarekin eta Urnietako Eh Bildu udal taldearen abstentzioarekin, ondorengoa:

ERABAKI DU,

1.-Kreditu-transferentzia bidez kredituak aldatzeko espedientea onartzea Espedientea 2025KKAL0006 zenbakiarekin identifikatuko da, eta horretarako egindako proposamenean zerrendatuko da, Udal honetan indarrean dagoen aurrekontuari eragiten diona eta ondoko taula arabera.

ACUERDO,

1.- Aprobar el expediente de modificación de créditos mediante transferencia de crédito, identificado con el nº 2025KKAL0006 que se relaciona en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento y conforme al siguiente cuadro:

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA		PROPUESTA DE TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS		
Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)				
Partidas de gastos cuyos créditos se transfieren (bajas)				
Partida Partida	Izena Denominación	Hasi kreditua Crédito inicial	Murrizketa Minoración	Amaierako Kreditua Crédito resultante
1 0100.226.929.00.01 2025	MAILEGU OROKORRA CREDITO GLOBAL	95.300,00	18.000,00	77.300,00
1 0600.227.231.10.99 2025	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA SERVICIO AYUDA A DOMICILIO	230.000,00	25.000,00	205.000,00
GUZTIRA				
TOTAL		325.300,00	43.000,00	282.300,00
Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)				
Partidas de gastos cuyos créditos se incrementan (altak)				

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Partida Partida	Izena Denominación	Hasierako kreditua Crédito inicial	Gehikuntza Ampliación	Amaierako Kreditua Crédito resultante
1 0600.480.231.30.01 2025	GIZARTE LARRIALDI LAGUNTZAK AYUDA DE EMERGENCIA SOCIAL	120.000,00	5.000,00	125.000,00
1 0420.227.341.00.02 2025	KIROLDEGIA IKASTAROETAKO BEGIR. POLIDEPORTIVO MONITORES CURSILLOS	200.000,00	20.000,00	220.000,00
1 0430.227.337.24.07 2025	GAZTEEN AISIALDIAREN IKERKETA ESTUDIO OCIO JUVENIL	0,00	18.000,00	18.000,00
GUZTIRA TOTAL		320.000,00	43.000,00	363.000,00

2.-Egintza hori irmoa eta betearazlea denez, eta geroko izapiderik egin behar ez denez, bidezkoa da funtsetan esku hartzeko zerbitzuek kontabilitatean jasotzea gastuetan eta sarreretan onartutako aldaketa, berehalako ondorioekin.

3.-Erabaki hau Kontu-hartzailtza sailari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

9.- Aiurri astekaria argitaratzeko Erroitz SLrekin sinatu beharreko hitzarmena onartzea. 2025SHIT0005

Aurrekariak

- Garbiñe Ugartemendia Aguirrezabalak, Erroitz SLren izenean eta ordezkartzan, Aiurri astekariaren 2025. urteko jarduera osatzeko eta Aiurriren helburuak aurrera eramateko ezinbestekoa den udal laguntza lotzea proposatu dio Urnietako Udalari.
- Sustapen sailak espedientea hasi ondoren, justifikazio-memoria egin da.

2.-Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los servicios de Intervención de Fondos se refleje en la Contabilidad la modificación aprobada tanto en gastos como en ingresos, con efectos inmediatos.

3.-Trasladar este acuerdo al área de Intervención a los efectos oportunos.

9.- Aprobación del convenio a firmar con Erroitz SL para la publicación del semanario Aiurri. 2025SHIT0005

Antecedentes

- Garbiñe Ugartemendia Aguirrezabala, en nombre y representación de Erroitz SL, ha propuesto al Ayuntamiento de Urnieta convenir la subvención municipal imprescindible para que el semanario Aiurri pueda completar su actividad del año 2025 y llevar a cabo sus objetivos.
- Tras incoarse el expediente por parte del departamento de Promoción, se ha redactado la memoria justificativa.



Urnietako
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

3. Hitzarmen zirriborroa landu da eta Idazkariaren eta Kontu-hartzailearen oniritzia jaso du.
4. Erroitz SLk hitzarmen zirriborroarekiko bere oniritzia adierazi du 2025eko urriaren 2an, posta elektronikoko baten bitartez.

Zuzenbideko oinarriak

Apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenak, eta apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, Euskadiko toki-erakundeek buruzkoak, Urnietako Udalari esleitzen dio, berea den aldetik, bere lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamizatzeko eskumena.

Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko azaroaren 19ko 179/2019 dekretuaren 37. eta 38. artikuluek erakunde publiko nahiz pribatuekin hitzarmenak egiteko aukera eta horiei laguntza eta dirulaguntza publikoak eman ahal izatea erregulatzen dute.

Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

Horrenbestez, eta ikusirik Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 15ean egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak gehiengo osoz, Urnietako Eusko Abertzaleak eta Urnietako Udal talde Sozialistaren aldeko bozkarekin eta Urnietako EH Bildu udal taldearen kontrakoarekin, ondorengoa:

ERABAKI DU

1. ERROITZ SLrekin sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2025eko abenduaren 31ra bitartekoa izango da.

3. Se ha elaborado el borrador del convenio, recibiendo el visto bueno de la Secretaria y de la Interventora.
4. El centro escolar ha dado el visto bueno al borrador del convenio el día 3 de diciembre de 2024, mediante un correo electrónico.

Fundamentos de derecho

La ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local y la ley 2/2016 de 7 de abril, de instituciones locales de Euskadi, atribuyen al Ayuntamiento de Urniet, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial.

El decreto 179/2019 de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi, en sus artículos 37 y 38 regula la posibilidad de formalizar convenios con entidades tanto públicas como privadas y la de concederles ayudas o subvenciones públicas a las mismas.

El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales”*.

Por todo ello, y visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Organización del 15 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por mayoría absoluta, con los votos a favor de los grupos Urnietako Eusko Abertzaleak y el Grupo Municipal Socialista y el voto en contra de Urnietako Eh Bildu udal taldea el siguiente

ACUERDO

1. Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con ERROITZ SL (anexo). El convenio se mantendrá vigente hasta el 31 de diciembre de 2025.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

2. Sustapeneko zinegotzi ordezkariari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

3. 26.000 euroko dirulaguntza ematea 1 0440.481.335.00.06 2025 (1159) aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

4. ERROITZ SLri erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailletza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

10.- Urnietako udal lokal eta eraikinen garbiketa zerbitzu kontratuaren esleipena. Esp 2025ZZER0004

Aurrekariak

Osoko Bilkurak 2025eko ekainaren 26an egindako ohiko bilkuran hartutako erabakiaren bidez, aipatutako kontratu hau arautuko duten administrazio-klausula partikularren eta teknikoen agiriak onartu ziren:

Emandako epean bi lizitatzailer aurkeztu ziren: Samsic Iberia, S.L. eta Zu eta Biok Elkarte Kooperatiboa.

Prozeduraren baitan hiru kontratazio mahai burutu dira, hartutako erabakiak ondoren adierazitakoak izanik:

- **2025eko irailaren 5ean egindako kontratazio mahaiak: 1. Artxibo elektronikoen irekiera:**

Lehenik eta behin, Mahaiak Samsic Iberia SL enpresari dagokion 1. artxibo elektronikoa ireki du. Aurkeztutako dokumentazioa aztertuta, ikusi da ez dutela aipatzen ez kaudimen ekonomiko eta finantzarioa, ez kaudimen profesional edo teknikoa.

Ondoren, Mahaiak Zu eta Biok Elkarte Kooperatiboa enpresari dagokion 1. artxibo elektronikoa ireki du. Aurkeztutako dokumentazioa aztertuta, ikusi da ez dutela aipatzen ekonomia- eta finantza-kaudimena, ezta lanbide-kaudimena edo gaitasun teknikoa ere.

Kontratazio Mahaiak bi enpresei aipatutako

2. Autorizar a la Concejala delegada de Promoción para la firma de dicho convenio.

3. Aprobar la concesión de una subvención de 26.000 euros con cargo a la partida presupuestaria 1 0440.481.335.00.06 2025 (1159), indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

4. Notificar este acuerdo a ERROITZ SL y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

10.- Adjudicación del contrato de servicios de limpieza de locales y edificios municipales de Urnieta. Exp 2025ZZER0004

Antecedentes

Mediante acuerdo adoptado por Pleno de la Corporación en sesión ordinaria celebrada con fecha 26 de junio de 2025, se aprobaron los pliegos de cláusulas administrativas particulares y técnicas que regirán el contrato de referencia.

En el plazo otorgado se presentaron dos licitadoras: Samsic Iberia, S.L. y Zu eta Biok Elkarte Kooperatiboa.

En el marco del procedimiento se han llevado a cabo tres mesas de contratación, con los siguientes acuerdos:

- **Mesa de contratación celebrada el 5 de septiembre de 2025: 1. Apertura del archivo electrónico:**

Primero la Mesa procede a abrir el archivo electrónico nº 1 correspondiente a la empresa Samsic Iberia, S.L. Revisada la documentación presentada, se aprecia que no hacen mención de la solvencia económica y financiera ni de la solvencia profesional o técnica.

Posteriormente la Mesa procede a abrir el archivo electrónico nº 1 correspondiente a la empresa Zu eta Biok Elkarte Kooperatiboa. Revisada la documentación presentada, se aprecia que no hacen mención de la solvencia económica y financiera ni de la solvencia profesional o técnica.

La Mesa de Contratación acuerda requerir a ambas empresas para que subsanen los errores

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



akatsak zuzentzeko eskatzea erabaki du.

Era berean, Mahaiak erabaki du 2. zenbakiko artxibo elektronikoaren irekiera irailaren 12ra arte atzeratzea.

- **2025eko irailaren 18an egindako kontratazio mahaia: aurkeztutako agirien azterketa eta 2. Artxibo elektronikoaren irekiera:**

Lehenik, Kontratazio Mahaiak dokumentazioa zuzentzeko egindako errekerimenduari erantzuteko aurkeztutako administrazio-dokumentazioa aztertu du.

Zu eta Biok eta Samsic Iberia S.L. enpresek eskatutako informazio guztia aurkeztu dute.

Ondorioz, Kontratazio Mahaiak erabaki du egokia dela bi enpresek 1. artxibo elektronikoan aurkeztutako dokumentazioa.

Jarraian, 2. Artxibo elektronikoa irekitzeari ekin zaio, hau da, balio iritzien araberako irizpideei buruzkoa.

2.artxibo elektronikoa ireki ondoren, honen edukia Zerbitzuen Teknikariari bidali zaio, dagokion balorazio txostena egiteko.

- **2025eko irailaren 30ean egindako kontratazio mahaia: balorazio txostenaren balorazioa eta 3. Artxibo elektronikoaren irekiera publikoa:**

Balio subjektiboari menpekotutako irizpideei dagokienez, txotena igorri duen udaleko zerbitzuetako eta mantentze-lanetako teknikariak egindako balorazioaren arabera, emaitza hauek aurkezten ditu:

mencionados.

Asimismo, la Mesa acuerda posponer la apertura del archivo electrónico nº 2 hasta el día 12 de septiembre.

- **Mesa de contratación celebrada el 18 de septiembre de 2025: análisis de la documentación presentada y 2. Apertura del archivo electrónico:**

En primer lugar, la Mesa de Contratación ha analizado la documentación administrativa presentada en respuesta al requerimiento de subsanación de documentación.

Zu eta Biok y Samsic Iberia S.L. han presentado toda la información solicitada.

En consecuencia, la Mesa de Contratación ha considerado adecuada la documentación aportada por ambas empresas en el archivo electrónico nº 1.

A continuación, se ha iniciado la apertura del archivo electrónico 2, correspondiente a los criterios supeditados a juicio de valor.

Una vez abierto el archivo electrónico nº 2, se ha remitido su contenido al Técnico de Servicios para la elaboración del correspondiente informe de valoración.

- **Mesa de contratación celebrada el 30 de septiembre de 2025: valoración del informe de valoración y 3. Apertura pública del archivo electrónico:**

En cuanto a los criterios sujetos a valor subjetivo, de acuerdo con la valoración realizada por el técnico de mantenimiento y servicios del ayuntamiento emisor del informe, presenta los siguientes resultados:

		SAMSIC	ZU ETA BIOK
Balio-judizio bidez baloratu beharreko garbiketa-plana:	30 punto gehienez	19,25	16,00

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Lanaren-plangintza.	10 puntu	7	5
Eskura dauden baliabideak antolatzea.	10 puntu	8	5
Kontingentzia plana.	5 puntu	2,25	3
Zerbitzua garatzeko bitartekoak eta tresna teknikoak	5 puntu	2	3

Balorazio automatikoari menpekotutako irizpideei dagokionez, emaitza honako hau izan da:

FORMULAK APLIKATUZ BALORATU BEHARREKO IRIZPIDEAK: 70 puntu

- a) Eskaintza ekonomikoa: 60 puntu.
- b) Eskaintzaren ingurumen-kalitatea: 5 puntu, gehienez.

Berdintasun- eta kontziliazio-neurriak: 5 puntu.

SAMSIC IBERIA, S.L.

- a) Eskaintza ekonomikoa:
A atala: 260.288,06 € gehi BEZaren % 21.
B atala: 21,85 € gehi BEZaren % 21
- b) Ingurumen-kalitatea: 5 puntu.

Berdintasunerako eta kontziliatorako neurriak: 5 puntu.

ZU ETA BIOK S.COOP.

- a) Eskaintza ekonomikoa:
A atala: 270.987,44 €gehi BEZaren % 21
B atala: 22,00 € gehi BEZaren % 21
- b) Ingurumen-kalitatea: 5 puntu.

Berdintasunerako eta kontziliatorako neurriak: 5 puntu.

PUNTUAK GUZTIRA:

SAMSIC IBERIA, S.L.: 89,25 puntu.

ZU ETA BIOK S.COOP.: 80,14 puntu.

Ondorioz, Mahaiak kontratazio-organoari proposatu dio udal eraikin eta lokalen garbiketa zerbitzuaren kontratua esleitzea **SAMSIC IBERIA S.L.** enpresari.

Errekerimendua bidali ondoren, Samsic Iberia SL enpresak eskatutako dokumentazioa aurkeztu

En cuanto a los criterios sujetos a valoración automática, el resultado ha sido el siguiente:

CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS: 70 Puntos

- a) Oferta económica: 60 puntos.
- b) Calidad ambiental de la oferta: hasta 5 puntos.

Medidas de igualdad y conciliación: 5 puntos

SAMSIC IBERIA, S.L.

- a) Oferta económica:
Apartado A: 260.288,06 € más el 21% de I.V.A.
Apartado B: 21,85 € más el 21% de I.V.A.
- b) Calidad ambiental: 5 puntos.

Medidas de igualdad y conciliación 5puntos.

ZU ETA BIOK S.COOP.

- a) Oferta económica:
Apartado A: 270.987,44 € más el 21% de I.V.A.
Apartado B: 22,00 € más el 21% de I.V.A.
- b) Calidad ambiental: 5 puntos.

Medidas de igualdad y conciliación 5 puntos.

PUNTUACIÓN TOTAL:

SAMSIC IBERIA, S.L.: 89,25 puntos

ZU ETA BIOK S.COOP.: 80,14 puntos.

En consecuencia, la Mesa propone al órgano de contratación la adjudicación del contrato de servicio de limpieza de edificios y locales municipales a **SAMSIC IBERIA S.L.**

Tras remisión del correspondiente requerimiento, la mercantil Samsic Iberia, S.L. presenta la



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

zuen.

Araudi aplikagarria

h. Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 63., 99-102., 116-117., 122., 124., 131-159. artikulua eta 2., 3. eta 15. xedapen gehigarriak. Lege horren bidez, 2014ko otsailaren 26ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora.

i. 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea zati batean garatzen duena.

j. 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onartzen duena. (Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua indarrean jarri ondoren indarrean dauden artikulua).

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren arabera (lege horren bidez, 2014ko otsailaren 26ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23 (EB) eta 2014/24 (EB) Zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora), Osoko Bilkurari dagozkio kontratazio-organo gisa dagozkion eskumenak obra, hornidura eta zerbitzu-kontratuak, obra-emakidako kontratuak, zerbitzu-emakidako kontratuak eta toki-erakundeak egiten dituen administrazio-kontratu bereziak, haien balioa edo iraupena dela-eta toki-erakundeak alkateari edo presidenteari ez badagozkio, xedapen honen 1. apartatuaren arabera. Halaber, osoko bilkurari dagozkio lege honen 121. artikuluan aipatzen diren administrazio-klausula orokorren agiriak onartzea.

Osoko Bilkurak, 2023ko urriaren 26an egindako ohiko bilkuran, erabaki zuen Tokiko Gobernu Batzarraren esku uztea, kontratuei buruzko legeriaren arabera, osoko bilkuraren eskumeneko kontratuei dagokienez, legeria horrek kontratazio-organoari esleitzen dizkion ahalmenak, kontratuzapenak onartzea barne, hargatik eragotzi gabe Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 47.2 artikuluan xedatutakoa.

documentación solicitada.

Normativa aplicable

h. Artículos 63, 99-102 , 116-117 , 122 , 124 , 131-159 y Disposiciones Adicionales 2ª-3ª y 15ª de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

i. Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

j. Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. (Artículos vigentes tras la entrada en vigor del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo).

De conformidad con la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, corresponden al Pleno las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, los contratos de concesión de obras, los contratos de concesión de servicios y los contratos administrativos especiales que celebre la Entidad Local, cuando por su valor o duración no correspondan al Alcalde o Presidente de la Entidad Local conforme al apartado 1 de esta disposición. Asimismo, corresponde al Pleno la aprobación de los pliegos de cláusulas administrativas generales a los que se refiere el artículo 121 de esta Ley.

Mediante acuerdo adoptado por el Pleno en sesión ordinaria celebrada el 26 de octubre de 2023, se acordó la delegación en la Junta de Gobierno Local del ejercicio, respecto de los contratos de competencia del Pleno, según la legislación en materia de contratos, de las facultades que dicha legislación atribuye al órgano de contratación, incluida la aprobación de las prórrogas contractuales, sin perjuicio de los

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

Eskuordetze horretatik salbuetsita daude espedienteak onartzea eta onarpen horri dagokion gastua baimentzea.

Horrenbestez, eta ikusirik Antolakuntzako Batzorde Informatzaileak 2025eko urriaren 22an egindako aldeko irizpena, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez ondorengoa

ERABAKI DU

1.-URNIETAKO UDAL LOKAL ETA ERAIKINEN GARBIKETA buruzko kontratua esleitzea (esp.: 2025ZZER0004), eskaintzan agertzen diren baldintzetan, eta administrazio-klausula partikularren agirietan eta preskripzio teknikoetan, SAMSIC IBERIA SLri. (B39023601)

2.-Kontratuaren prezioa:

- A atala: 260.288,06 € gehi BEZaren % 21.
- B atala: 21,85 € gehi BEZaren % 21.

3.-Gastua honako aurrekontu-partida hauen kargura izatea:

2025 1 0300.227.920.40.01 2025
2025 1 0300.227.134.00.01 2025
2025 1 0300.227.920.00.02 2025
2025 1 0300.227.231.80.01 2025
2025 1 0300.227.337.22.02 2025
2025 1 0300.227.326.10.01 2025
2025 1 0300.227.342.00.02 2025
2025 1 0300.227.337.23.01 2025
2025 1 0300.227.323.10.01 2025
2025 1 0300.227.337.10.01 2025
2025 1 0300.227.323.00.01 2025
2025 1 0300.227.323.00.01 2025
2025 1 0300.227.337.22.01 2025
2025 1 0300.227.929.00.01 2025
2025 1 0300.227.326.00.01 2025
2025 1 0300.227.333.00.01 2025
2025 1 0300.227.337.22.04 2025
2025 1 0300.210.153.20.01 2025

dispuesto en el artículo 47.2 de la Ley reguladora de las Bases de Régimen Local.

Se exceptúan de esta delegación la aprobación de los expedientes y la autorización del gasto relativa a dicha aprobación.

Por todo ello, y visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Organización del 22 de octubre de 2025, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

1.-Adjudicar el contrato referente al SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES MUNICIPALES (exp. 2025ZZER0004) en las condiciones que figuran en su oferta y en los pliegos de cláusulas administrativas particulares y prescripciones técnicas a, SAMSIC IBERIA, S.L. (B39023601)

2.-El precio del contrato es de:

- Apartado A: 260.288,06 € más el 21% de I.V.A.
- Apartado B: 21,85 € más el 21% de I.V.A.

3.-Disponer del gasto con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

2025 1 0300.227.337.24.01 2025
2025 1 0300.227.333.10.01 2025
2025 1 0300.227.230.00.01 2025
2025 1 0300.227.153.40.01 2025
2025 1 0300.227.153.40.01 2025
2025 1 0300.227.231.10.07 2025

4.-Kontratuak bi urteko iraupena izango du, eta urtean bi luzapen egin ahal izango dira.

5.-Udaleko hirigintzako teknikaria izendatzea kontratuaren arduradun.

6.-Esleipen-ebazpena jakinaraztea esleipendun izan ez diren lizitatzaleei, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 151. artikuluan aurreikusitako moduan, eta Lurralde Sailari, Kontu-hartzailetzari eta Idazkaritzari jakinaraztea.

7.-Ebazpen hau enpresa esleipendunari jakinaraztea. Kontratu honen aurka kontratazio-arloko errekurtso berezia jar daitekeenez, formalizazioa ezin izango da egin esleipenaren jakinarazpena igorri eta hamabost egun baliodun igaro baino lehen.

8.-Sektore Publikoko Kontratuen Erregistroari kontratuaren oinarritzko datuak jakinaraztea, esleipendunaren identitatea eta adjudikazio-zenbatekoa barne, baita Balio Erantsiaren gaineko Zergari dagokion banakapena ere.

11.- Bestelakoak.

Euken Garmendia

Amiantozko hiru hodi zati ikusi dituzte errepide aldamenean; haiekin zer egingo den galdetzen du.

Alkateak erantzuten dio Goikoetxeko lan horiek Añarbek burutzen ari dituela eta amiantozko hodi horiek baimendutako zabor-tegi batera eramango dituela baimendutako enpresa batek.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, Alkateak bilkura bukatutzat eman du zazpiak laurden gutxitan. Horri buruzko akta hau egin da, eta nik, Urnietako Udaleko idazkariak, horren guztiaren fede ematen dut.

4.-La duración del contrato será de dos años con posibilidad de dos prórrogas anuales.

5.-Designar como responsable del contrato a al Técnico de Urbanismo.

6.-Notificar la resolución de adjudicación, en los términos previstos en el artículo 151 de la Ley de Contratos del Sector Público, a los licitadores que no han resultado adjudicatarios, asimismo, informar a los Departamentos de Territorio, Intervención y Secretaría.

7.-Notificar a la empresa adjudicataria la presente resolución. Siendo el presente contrato susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación.

8.-Comunicar al Registro de Contratos del Sector Público los datos básicos del contrato incluyendo la identidad del adjudicatario, el importe de adjudicación, junto con el desglose correspondiente del Impuesto Sobre el Valor Añadido.

11.- Otros.

Euken Garmendia

Han visto tres tubos de amianto al lado de la carretera; pregunta qué se va a hacer con ellos.

El Alcalde le responde que esos trabajos en Goikoetxe los está realizando Añarbe y que esos tubos se trasladarán a un vertedero autorizado por una empresa autorizada.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizada la sesión a las siete menos cuarto horas, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, Secretaria del Ayuntamiento Urnieta, doy fe.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

Jorge Segurado Iriando, Alkatea / Alcalde.

Idoia Arévalo Benito, Idazkaria / Secretaria.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

ERANSKINA / ANEXO

URNIETAKO UDALAREN ETA ERROITZ SL- REN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y ERROITZ SL

Urnieta, sinaduraren datan.

Urnieta, a la fecha de la firma.

PARTE-HARTZAILEAK

Ana Pozas Rodríguez, Urnieta Udalaren izenean eta ordezkari (San Juan, 5; IFK: P2007700D), Sustapen saileko zinegotzi ordezkaria gisa esku hartu du, eta 1251/2023 alkate dekretu bidez emandako eskuordetzaz gaitua.

INTERVIENEN

Ana Pozas Rodríguez en nombre y representación del Ayuntamiento de Urnieta, con domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D, interviene en su condición de Concejala delegada del departamento de Promoción y con facultad para este acto por Decreto de Alcaldía 1251/2023.

Jon Ander Ubeda Goikoetxea jauna, Erroitz SL-ren izenean eta ordezkari gisa (Arantzibia plazako 4-5 behea, 20140 Andoain, IFK: B20835542), 2014ko uztailaren 24an Eduardo Clausen Zubiria notarioaren aurrean egiletsitako ahalordetze-eskirituraren arabera (protokolozenbakia: 2014/605/N/24/07/2014).

Jon Ander Ubeda Goikoetxea interviene en representación de Erroitz SL la cual tiene su domicilio en la plaza Arantzibia de Andoain, 4-5 bajo, con CIF B-20835542, de acuerdo con la escritura de apoderamiento de 24 de julio de 2014 otorgada ante el Notario Eduardo Clausen Zubiria (n.º de protoc.: 2014/605/N/24/07/2014).

Idoia Arévalo Benito, Urnieta Udaleko idazkaria.

Idoia Arévalo Benito, en su condición de Secretaria del Ayuntamiento de Urnieta.

Dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

1. Urnieta Udala jakitun da euskal kulturak eta euskal hizkuntzak Urnietan duen eta izan behar duen garrantziaz, eta, ondorioz, arlo horrekin loturiko jarduerak bideratzeko eta batzeko jarduerak sustatu nahi ditu, kultur eta hizkuntza ondarearen zaintza eta sustapena bere gain hartuz eta bultzatuz.

EXPONEN

I.- El Ayuntamiento de Urnieta es consciente de la importancia y el papel que debe jugar la cultura y la lengua vascas en Urnieta y, en consecuencia, quiere promover actividades encaminadas a canalizar y aglutinar todas las actividades relacionadas con esta materia, asumiendo e impulsando la preservación y promoción del patrimonio cultural y lingüístico.

Erroitz SL-k, Urnietan euskal kultura eta euskara sustatzeko, eta horren erabilera suspertu, zabaldu eta bermatzeko helburuarekin, Aiurri astekaria argitara ematen du Urnietan eta Andoainen. Era berean, urte osoan zehar indarrean du aiurri.eus agerkari digitaleko edizio jarraitua eta haren osagarri diren sare sozialak. Bertatik ere Urnieta albisteen eta gertaeren berri ematen da, onuradunak Urnieta hartzailleak izanik. Bide batez, Aiurriko edizio digitala bozgorailu bilakatzen da deialdiak eta informazioa Urnietatik harago zabaltzeko

Erroitz SL, con el objetivo de fomentar la cultura vasca y el euskera en Urnieta, y fomentar, difundir y garantizar su uso, publica el semanario Aiurri en Urnieta y Andoain. Asimismo, a lo largo de todo el año tiene en vigor la edición continua de aiurri.eus y las redes sociales que la complementan. Desde ella también se informa de las noticias y acontecimientos de Urnieta, siendo el beneficiario el receptor de Urnieta. De ese modo, la edición digital de Aiurri se convierte en altavoz a la hora de difundir convocatorias e información más allá de Urnieta.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

garaian.

Astekariaren urte amaierako balantze ekonomikoa egitean ezin izango du diru irabazirik eduki. Hala gertatuz gero, jasotako dirulaguntzatik itzuli egin beharko dio Urnietako Udalari irabazi horri dagokion zenbatekoa.

2. Jarduerak ez du kontratu izaerarik bere edukia ez delako Sektore Publikoaren Kontratuen Legeak araututako kontratuetan sartzen. Azaroaren 8ko 9/2017 Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“Administrazioak zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako lankidetzak hitzarmenak, berariazko erregulazio arauen arabera egindakoak hain zuzen, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

Agertutako alderdiek interes berbera dutenez, lankidetzak-hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz:

KLAUSULAK

4. Xedea

Lankidetzak hitzarmen honen xedea da Urnietako Udalaren eta Erroitz SL-ren arteko lankidetzarako baldintzak ezartzea, euskara hutsezko Aiurri astekaria argitara ematen jarraitzeko.

1. Hitzarmenaren xede diren jarduerak

Erroitz SL-k Aiurri astekaria argitara ematen jarraituko du, honako ezaugarriekin:

Erroitz SL-k astero-astero hamasei orrialdeko astekaria emango du argitara Andoainen eta Urnietan. Era berean, urte osoan zehar indarrean egongo da aiurri.eus webgunea eta osagarri diren sare sozial ezberdinak.

Finantzaketa dagokionez, Urnietako Udalen dirulaguntzaz gain, beste erakunde publikoen dirulaguntzak jaso ahal izango ditu, bai eta publizitatearen eta harpidedunen diru-ekarpena ere. Finantzaketa horien arabera gastu eta dirusarrera aurrekontuak prestatuko ditu Erroitz SL-k.

Erroitz SL-ren lankidetzak Urnietako Udaleko

No podrá tener beneficios económicos al realizar el balance económico de fin de año del semanario. En ese caso, el año que viene se reducirá en la cantidad que reciba del Ayuntamiento de Urnieta.

II- La actividad no tiene carácter contractual, puesto que no se incluye entre los contratos regulados por la Ley de Contratos del Sector Público. El artículo 6.2 de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobada por el Real Decreto Legislativo 9/2017, de 8 de noviembre, excluye de su ámbito de aplicación *“los convenios celebrados por las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su objeto no se contemple en los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales”*.

Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes:

CLAUSULAS

1. Objeto

Es objeto del presente convenio de colaboración establecer las condiciones de colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y Erroitz SL para seguir publicando el Semanario exclusivamente en euskera Aiurri.

2. Actividades objeto de convenio

Erroitz SL seguirá publicando el semanario Aiurri con las siguientes características:

Erroitz SL publicará semanalmente un semanario de dieciseis páginas en Andoain y Urnieta. Asimismo, durante todo el año estará vigente la web aiurri.eus y las diferentes redes sociales que la complementan.

En cuanto a la financiación, además de la subvención del Ayuntamiento de Urnieta, podrá percibir subvenciones de otras entidades públicas, así como ingresos por publicidad y la aportación económica de los suscriptores. Erroitz SL elaborará presupuestos de gastos e ingresos en función de estas financiaciones.

La colaboración de Erroitz SL será supervisada por los responsables del Departamento de

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

Sustapen saileko arduradunek ikuskatuko dute.

5. Dirulaguntza

Urnieta Udalak diruz lagunduko du Erroitz SL. Dirulaguntzaren zenbatekoa 26.000,00 eurokoa izango da 1 0440.481.335.00.06 2025 (1159) aurrekontu partidaren kargura.

6. Ordainketa modua

Dirulaguntzaren % 90 hitzarmena sinatutakoan ordainduko da, eta gainerako %10 Erroitz SL-k jardueren memoria eta sarrera-gastuen balantzea aurkezten duenean ordainduko da. Agiriak, betiere, 2026ko otsailaren 28a baino lehen aurkeztu beharko dira. Justifikazioa aurkezteko, Udalak berariaz horretarako prestatutako inprimakiak erabiliko dira.

7. Argitalpenaren izaera

Aiurri astekaria ideologia, pentsamolde, iritzi eta joera orori zabalduko hedabidea izango da, helburu bakar baten inguruan antolatua: herritar irakurleei herri/eskualdeko informazioa euskaraz eskaini eta komunikaziorako bide berri bat zabaltzea.

Diruz egitasmoan esku hartzen duten Udalek eta, oro har, herrietako eragile sozio-kulturalek izango dute harrera eta lekua astekarian – eragindako gertakariak albiste diren neurrian–, kazetaritza tratamendu zuzen batez. Kazetaritza hurbil, sakon eta ahalik objektiboena ematea izango da xede nagusia, behar denerako informazio iturriak arakatuz eta informazio langaiak kontrastatuz.

8. Banaketa

Aiurri astekaria doan banatuko da dagokion guzietan, etxeetan edo establezimenduetan.

9. Erakunde onuradunaren betebeharrak

Urnieta Udalak indarrean duen Berdintasun Planaren generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko ditu entitate onuradunak:

Proiektua edo jarduera gauzatzean sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztian, hizkuntzaren eta irudien erabilera inklusiboa eta ez-sexista erabili

Promoción del Ayuntamiento de Urnieta.

3. Subvención

El Ayuntamiento de Urnieta subvencionará a Erroitz SL. El importe de la subvención será de 26.000,00 € con cargo a la partida presupuestaria 1 0440.481.335.00.06 2025 (1159).

4. Forma de pago

El 90 % de la subvención se abonará tras la firma del convenio, y el 10% restante se abonará cuando la asociación presente la memoria de actividades y el balance de gastos de ingresos. La documentación deberá presentarse antes del 28 de febrero de 2026. Para presentar la justificación deberán utilizarse los impresos preparados al efecto por el Ayuntamiento.

5. Carácter de la publicación

El semanario Aiurri será un medio de comunicación abierto a todas las ideologías, mentalidades, opiniones y tendencias, con un único objetivo: ofrecer a la ciudadanía lectora información local/comarcal en euskera y abrir un nuevo canal de comunicación.

Los Ayuntamientos que financian el proyecto y, en general, los agentes socioculturales de dichos municipios tendrán cabida y lugar en el semanario, en la medida en que los hechos producidos sean noticia, con un tratamiento periodístico prudente. El objetivo principal será proporcionar un periodismo cercano, profundo y lo más objetivo posible, explorando las fuentes de información necesarias y contrastando los temas informativos.

6. Distribución

El semanario Aiurri se distribuirá gratuitamente en centros, domicilios o establecimientos pertinentes.

7. Obligaciones de la entidad beneficiaria

La entidad beneficiaria deberá cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su Plan de Igualdad vigente:

En toda la documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del proyecto o actividad, se deberá emplear un uso

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnietako
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

beharko da, emakumeen irudi diskriminatzaileak edo estereotipo sexistak saihestuz, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzukidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatuko da.

Halaber, entitateak dirulaguntzaren justifikazio-memorian aurkeztu beharko ditu diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko atxikitako langileen datuak, sexuaren arabera bereizita.

Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzan onartutako irizpideak bete beharko ditu entitate onuradunak.

Erakunde onuradunak, oro har, ingurumen-irizpideak hartuko ditu kontuan honako alderdi hauetan:

Efizientzia eta aurrezpen energetikoak

Hondakinen gaikako kudeaketa eta bilketa, eta hondakinen sorreraren prebentzioa

Baliabide naturalak aurreztea

Indarrean dagoen araudian ezarritako mugak gainditzen dituen zaratarik ez egitea eta herritarrei eta ingurumenari dagokienez kalitate akustikoa bermatzea.

Astekariaren ale guztietan Urnietako Udalaren laguntzaren aipamena egingo da.

10. Justifikazioa eta aurkeztu beharreko agiriak

Erroitz SL-k jardueren memoria eta sarrera-gastuen balantzea, 2026ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko ditu, horretarako prestatuta dauden inprimakiak osatuta.

Justifikazio-memoriak honako hauek jaso beharko ditu: dirulaguntzaren xede diren jardueren deskribapen zehatza, lortutako estaldura (ahal bada partaide kopurua, emakumeak, gizonak, adina...) eta lortutako emaitzen ebaluazioa.

Memoriak jarduera osoaren balantze ekonomikoa (gastuak eta diru-sarrerak) jasoko du, bai eta diruz lagundutako jardueren gastu

inklusivo y no sexista del lenguaje y las imágenes, evitando cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y se fomentará una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Asimismo, la entidad deberá aportar en la memoria justificativa de la subvención los datos desagregados por sexo del personal adscrito a la ejecución de las actividades.

La entidad beneficiaria deberá cumplir los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

Además, la entidad beneficiaria tendrá en cuenta la adopción de criterios ambientales en los siguientes ámbitos:

Eficiencia y ahorro energéticos

Gestión y recogida selectiva de los residuos, además de la prevención en su generación

Ahorro de recursos naturales

No emisión de ruidos superiores a los topes establecidos en la normativa vigente y garantía de calidad acústica con respecto a la ciudadanía y el medio ambiente

En todos los ejemplares del semanario se citará la colaboración del Ayuntamiento de Urnieta.

8. Justificación y documentación a presentar

Erroitz SL presentará la memoria explicativa y el balance de ingresos y gastos de las actividades desarrolladas antes del 31 de enero de 2026, utilizando para ello los impresos preparados al efecto.

La memoria justificativa deberá incluir una descripción detallada de las actividades objeto de subvención llevadas a cabo, la cobertura alcanzada (si es posible n.º de participantes, mujeres, hombres, edad...), junto con la evaluación de los resultados obtenidos.

La memoria incluirá el balance económico (gastos e ingresos) de toda la actividad y los justificantes de todo el gasto de la actividad



Urnieta
udala

Espte zk n° expte:
2025ITGB0016

guztiaren egiaztagiriak ere, horien zerrenda xehatuarekin batera.

Gastuen egiaztagiriak: fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan balioa duten edo eraginkortasun administratiboa duten frogabalio baliokidea duten gainerako dokumentuak, diruz lagundutako jarduera gauzatzearen ondoriozko gastuei eta sarrerei dagozkienak.

Faktura edo dokumentu baliogabe oro ez da kontuan hartuko jasotako dirulaguntza justifikatzeko orduan.

Gainera, justifikazio-memoriak ondorengo alderdiak zehaztuko ditu Urnieta udalerriri dagokionez:

Aleak banatzeko modua (herrigunean, auzoetan).

Tokiko eragileekin lankidetzak: elkarteak, ikastetxeak, erakundeak, taldeak.

Herritarren parte-hartzea: iritzi artikulak, elkarrizketak, inkestak.

Herrian antolatutako edo babestutako ekitaldiak.

Genero ikuspegiarekin lotutakoak: emakumeen presentzia edukietan (elkarrizketatuak, iturri gisa aipatutakoak, argazkiak), hizkuntza inklusiboaren erabilerarako irizpideak, genero berdintasunari buruzko edukiak.

Diruz lagundu daitezkeen gastuak hitzarmenaren xede den jarduerarekin zuzenean lotuta daudenak izango dira, beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten direnak. Kostuak ezin izango du inoiz gainditu merkatuko prezioa.

Dirulaguntza hau, xede bererako beste dirulaguntza, sarrera edo baliabiderikiko bateragarria izango da, aipatu dirulaguntzen arautegi erregulatuak ezar lezakeena kaltetu gabe. Dena den, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin izango du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu, ez berak bakarrik ezta beste dirulaguntza, sarrera edo baliabideri gehituta ere.

Dirulaguntza honen bidez ezin izango da inolako inbertsiorik erosi.

subvencionada junto con una relación detallada de los mismos.

Los justificantes de gasto serán facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente, con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que correspondan a los gastos e ingresos derivados de la realización de la actividad subvencionada.

Toda factura o documento no valido no se tomará en cuenta a la hora de justificar la subvención percibida.

Además, en la memoria justificativa deberán especificarse los siguientes aspectos referentes al municipio de Urnieta:

Modo en que se han distribuido los ejemplares (en el casco urbano, en los barrios).

Colaboración con agentes locales: asociaciones, centros escolares, entidades, grupos.

Participación ciudadana: artículos de opinión, entrevistas, encuestas.

Eventos y actos organizados o apoyados en el municipio.

Con respecto a la perspectiva de género: presencia de las mujeres en los contenidos (entrevistadas, citadas como fuente, fotografías), criterios de uso del lenguaje inclusivo, contenidos sobre la igualdad de género.

Los gastos subvencionables serán aquellos que estén directamente relacionados con la actividad objeto de convenio, que sean necesarios y se realicen dentro del plazo establecido. El coste nunca podrá superar el precio de mercado.

La presente subvención será compatible con cualesquiera otras subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad, sin perjuicio de lo establecido en la normativa reguladora de las citadas subvenciones. En ningún caso el importe de la subvención concedida podrá superar el coste de la actividad subvencionada, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ingresos o recursos.

Mediante esta subvención no se podrán adquirir inversiones de ningún tipo.

ESKUF9e8c04f-f3e5-49cb-852e-adf3ea902c84



Urnieta
udala

Espte zk nº expte:
2025ITGB0016

11. Auziak

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausuletan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebartziko dira.

12. Ez-betetzea

Entitateak ez baditu betetzen lankidetzaren hitzarmen honetan bere gain hartutako obligazio eta konpromisoak, itzuli egin beharko du jasotako dirua, dena edo zati bat, edo ez zaizkio dagozkion zenbatekoak ordainduko. Itzuli beharrekoa ez-betetzearen larritasunaren arabera izango da.

13. Indarraldia

Hitzarmen hau sinatzen den unetik 2025eko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean.

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Jon Ander Ubeda Goikoetxea, Erroitz SL-ren ordezkaria.

9. Cuestiones litigiosas

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en las cláusulas anteriores, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

10. Incumplimiento

El incumplimiento total o parcial por la Entidad de las obligaciones y compromisos que derivan de este convenio de colaboración dará lugar a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas o al no abono de las cantidades de pago. El reintegro será acorde con la gravedad del incumplimiento.

11. Vigencia

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 31 de diciembre del 2025.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

Ana Pozas Rodríguez, Sustapen saileko zinegotzi ordezkaria.

Fede ematen dut, Idoia Arévalo Benito, Idazkaria.



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2025ITGB0016-AKTA/ACTA (URNIETAKO UDALA)